



一起去 國家戲劇院

國家兩廳院簡介 易讀手冊

在國家戲劇院

你可以看到.....

這本手冊是國家戲劇院簡介的易讀手冊，
內容說明國家戲劇院的活動和參觀內容。
提供給心智障礙者和閱讀文字有困難的人使用。

主辦單位：  國家兩廳院
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL

企劃執行：  三明治工
Sandwiches Studio

合作單位：  中華民國智障者家長總會
Parents' Association for
Persons with Intellectual Disability, Taiwan



審稿委員：王天手、王家華、李廣樸、江雅雯
施淳仁、桂爾漢、許亞魁、曾昱誠

支持者：王方伶、周玲玲、翁亞寧

易讀顧問諮詢：郭惠瑜 助理教授

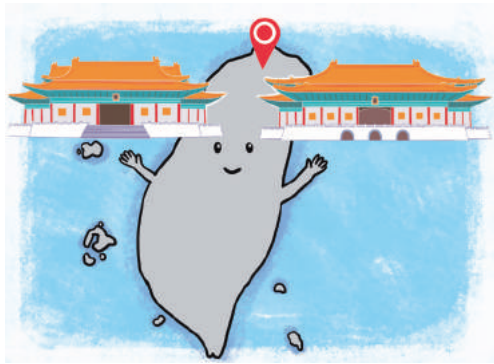
插畫繪製：徐芳薇 Hoper's Art

易讀插畫顧問：李安嫻 An-Wu illustration & animation

手寫字創作：李廣樸、曾昱誠



國家兩廳院



國家兩廳院就是
國家戲劇院和國家音樂廳。
兩廳院是台灣很重要的
表演地方，
也是大家都知道的地方。



這裡以前是
很多軍人練習的地方，
但後來改成看表演的地方。



表演藝術有很多種，
像是戲劇、音樂、舞蹈……
就是用表演的方式
把對生活的感覺表現出來。



國家兩廳院
今年已經 30 多歲了，
每年都有很多的節目，
很多觀眾來看表演。

來去戲劇院

這是國家戲劇院，
裡面可以看到戲劇和舞蹈的表演。





我是神獸，
我就住在兩廳院的屋頂上，
我來帶大家認識戲劇院。



屋頂上的神獸們



以前的房子
大部分都是用木頭做的，
有可能會發生火災，
以前的人會把神獸
放在屋頂上來保護房子。



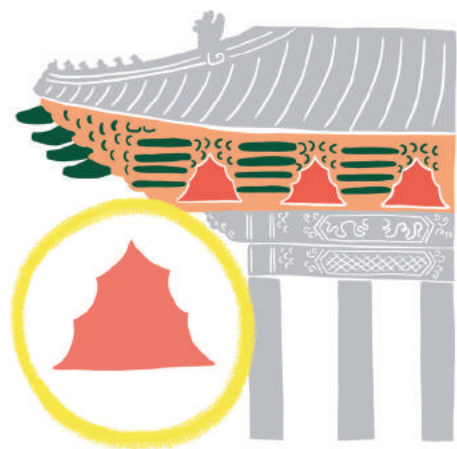
戲劇院和音樂廳的屋頂上
都放了許多神獸，
讓兩廳院的屋頂
看起來很厲害。



5
4
2
0

數數看，
一共有多少隻神獸？

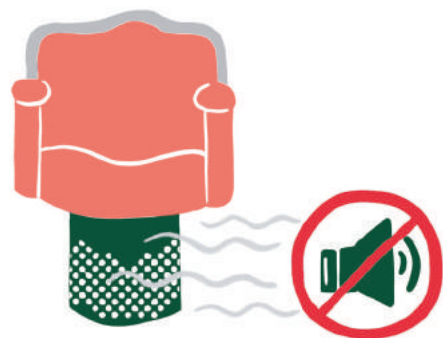
長得像葫蘆的窗戶



兩廳院裡面的空氣
是怎麼來的？
新鮮的空氣
會從屋頂的窗口進來，
窗口長得像葫蘆一樣，
叫**葫蘆窗**。



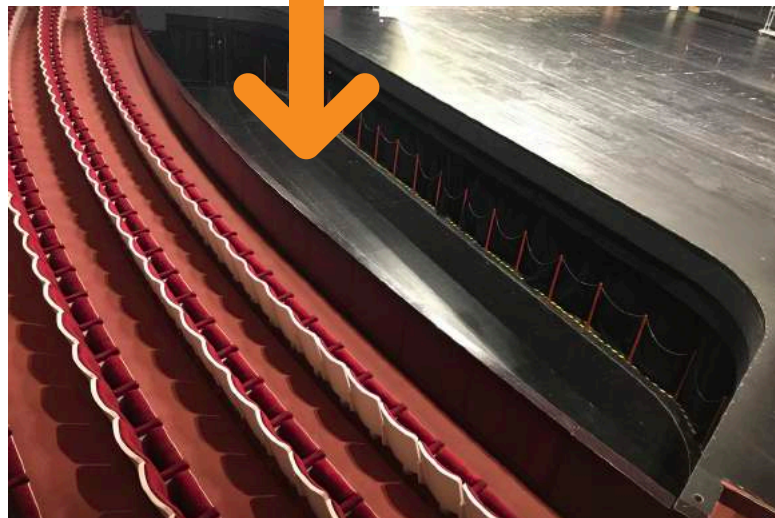
空氣進來兩廳院之後，
會經過消毒、殺菌，
讓空氣變得更乾淨。



從位子下面吹出來的空氣
是沒有聲音的，
不會打擾到舞台的表演。



樂池的秘密



有時候會有音樂樂團
要一起表演，
樂池最多可以有
80 位音樂家在裡面演奏。



沒有樂團表演的時候，
樂池就會變成 65 個
觀眾坐的位子。

樂團表演的地方
叫做樂池，
就在舞台前面。



綠色的植物牆



我們常看到的植物
是長在地上的，
你有看過
在牆壁上的植物嗎？



兩廳院總共有 4 面綠牆，
這些綠牆是法國
植物學家**布朗克**設計的。
戲劇院是放台灣的蘭花，
音樂廳是放綠色的植物。

這是戲劇院的綠牆



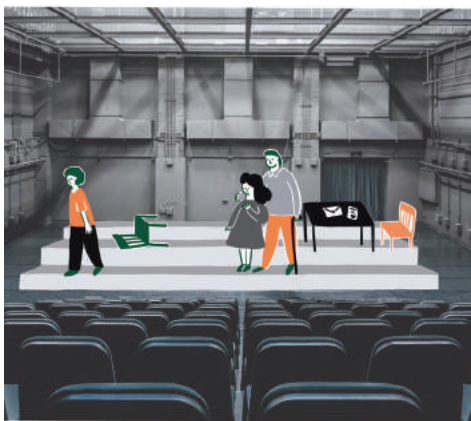
這是音樂廳的綠牆



小遊戲：
我們來設計自己的綠牆吧！



你還可以去戲劇院的 這些地方



實驗劇場

你可以在實驗劇場看到很不一樣的表演，這裡會演出小型的戲劇和舞蹈表演。



圖書館

你可以在圖書館裡看書、聽音樂，也可以在裡面找到很多過去表演的資料，有海報、影片、音樂……



咖啡廳和餐廳

你如果肚子餓或口渴，可以進去咖啡廳和餐廳，裡面有賣飲料和食物。

參觀國家兩廳院



兩廳院的導覽有：

- 個人和團體可以參觀的導覽。



- 手語導覽。



- 用手觸摸的導覽。



- 特別的主題導覽，例如：可以看到舞台工作區、演員換衣服的房间。



想要知道更多
國家兩廳院的故事，
可以參加導覽活動，
報名要打電話

☎：02-3393-9888

每年兩廳院會有很多節目和活動

1 月



2月、3月、4月 TIFA

邀請台灣和世界各地的表演團體來演出，
有戲劇、音樂和舞蹈的表演。



台灣國際藝術節

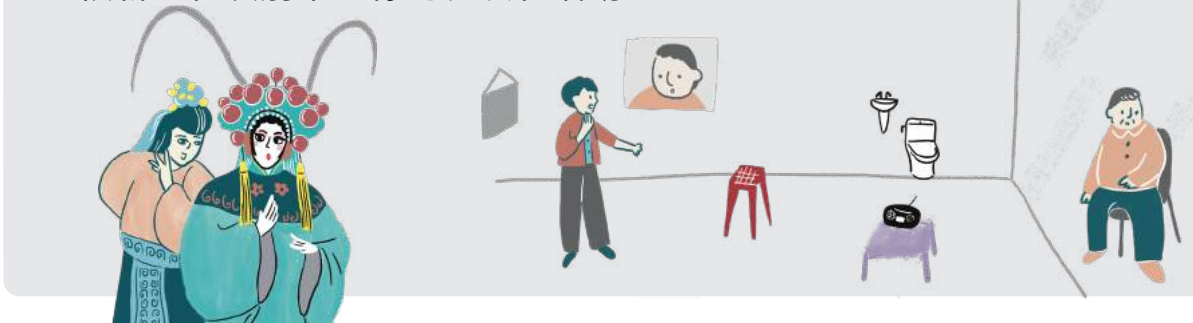


5 月



6月、7月 新點子實驗場

比較新、和以前不一樣的表演和活動。



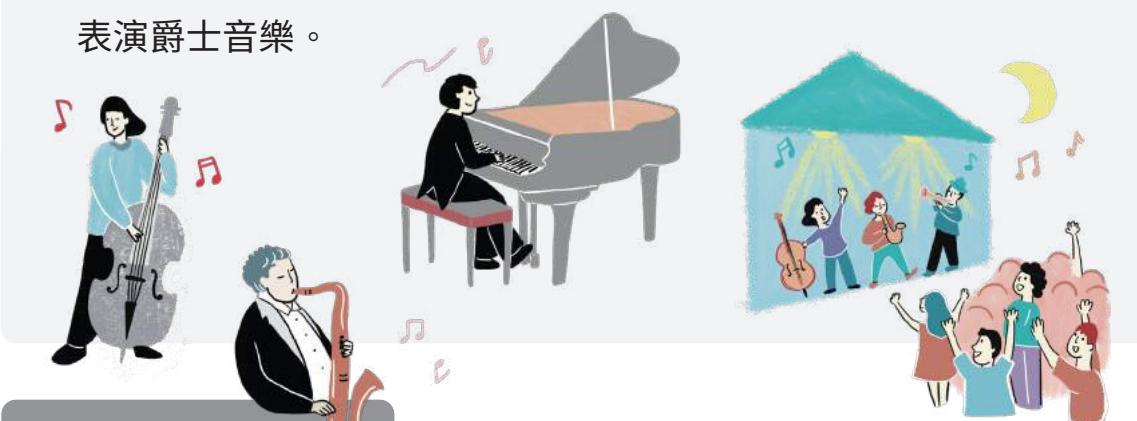
10 月、11 月 秋天藝術節

以舞蹈和戲劇的表演節目為主。

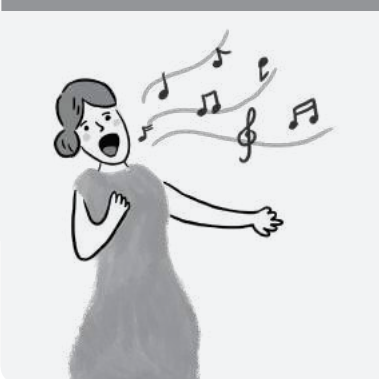


8月、9月 夏日爵士派對

表演爵士音樂。



12 月



這些節目內容
都可以在網站搜尋



兩廳院

搜尋





每天都來跑步



和喜歡的人
一起來散步



來跳舞



認識
新朋友



除了看表演，
你也可以
來兩廳院做這些事



來玩水

售票：要怎麼買票？

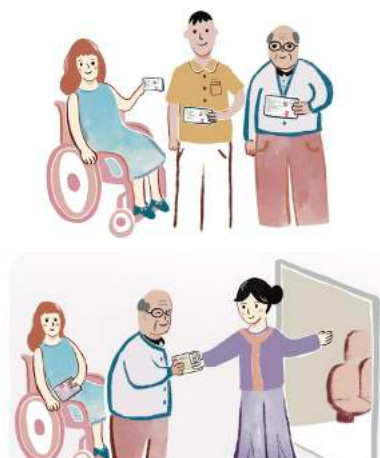


兩廳院舉辦的表演和活動，
有免費的，
也有需要買票的。

如果你是兩廳院的會員，
你可以比別人早一點
買到表演的票。

你可以在這些地方買到票：

1. 兩廳院櫃台
2. 兩廳院網站



身心障礙者和
學生、老人一樣，
可以購買比較便宜的票，
買票時不用證件，
在進場時出示證件就好。

如果你是身心障礙者，
你的其中 1 位陪伴者
也可以買到和你一樣
便宜的票。

兩廳院每個月
都有免費的票
讓身心障礙者欣賞。

想要了解節目內容或
遇到買票問題，
可以打電話

☎：02-3393-9888

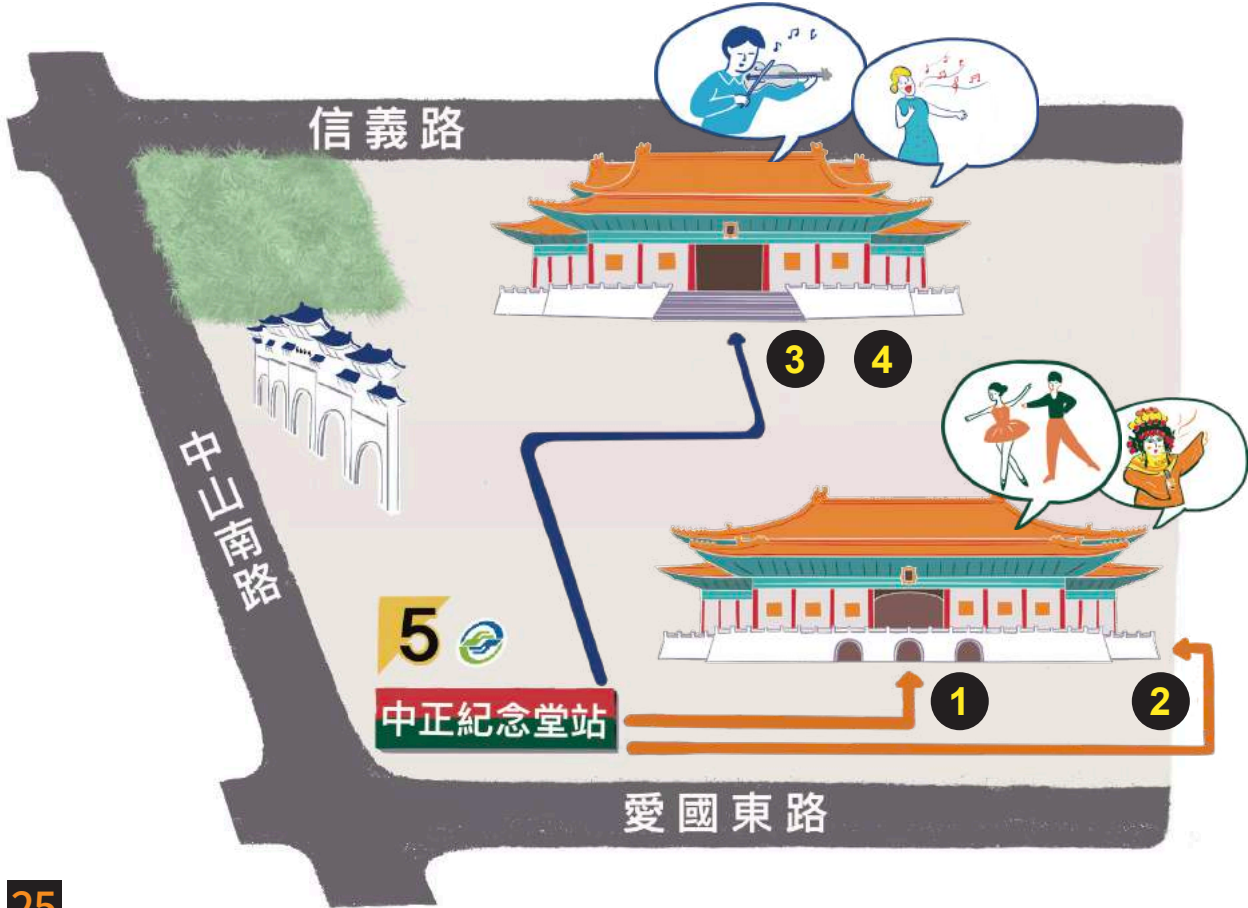
交通： 搭捷運去國家兩廳院



你可以搭捷運 **淡水信義線**
或 **松山新店線**，
到中正紀念堂站，
下車後走到 5 號出口。

總共有 4 個表演的地方：

- 1 戲劇院
- 2 實驗劇場
- 3 音樂廳
- 4 演奏廳

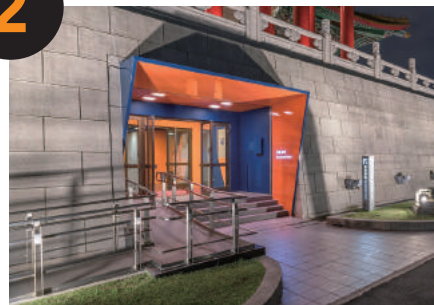


1



戲劇院：
5 號出口出來後，
往中正紀念堂廣場看，
會先看到 1 棟黃屋頂的房子，
就是戲劇院。

2



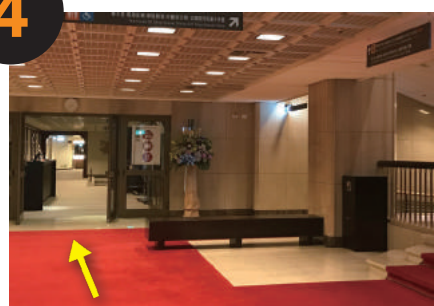
實驗劇場：
這是實驗劇場的入口，
要從戲劇院外面進去，
入口在戲劇院的 3 號門附近。

3



音樂廳：
音樂廳也有黃色的屋頂，
長得和戲劇院很像，
中間隔著廣場，
離捷運出口比較遠。

4



演奏廳：
演奏廳在音樂廳的地下 1 樓。

欣賞表演要注意的事



看表演要帶票，
買優待票的人，
看表演時要記得帶證件。



要提早 15 分鐘入場，
不要遲到。



位子號碼就在票上
要找和票上一樣號碼的位子。
也可以問服務人員
位子在哪裡。



表演開始後，
請把手機、平板電腦關機，
不要錄影、錄音、拍照。



表演結束時，
如果不知道什麼時候要鼓掌，
先等別人鼓掌，再鼓掌。



看表演的時候不能吃東西，
可以等休息或結束後，
再到大廳吃東西。



如果遇到火災、地震，
或其他危險的事情發生。
請聽服務人員的說明、
找逃生出口離開。



穿制服的是
兩廳院的服務人員，
有任何問題，
都可以請服務人員幫忙。

無障礙服務



國家兩廳院有下列服務
可以讓更多人一起欣賞精彩演出。



口述影像

會說舞台上發生的事，
讓視障觀眾
可以知道表演內容。



觸覺導覽

介紹表演的衣服和道具，
讓觀眾可以直接摸摸看。



中文字幕

有些討論或表演
會有字幕，
讓聾人和聽障者
可以知道內容。



手語翻譯

有些討論或表演
有手語服務，
讓聾人和聽障者
可以知道內容。



助聽感應線圈

服務台的助聽服務，
讓聾人和聽障者可以
聽得更清楚。



歡迎導盲犬

視障者和導盲犬
可以一起來兩廳院
欣賞表演。



輕鬆自在場

表演有溫和的聲音和燈光，
可以比較放鬆，
也可以離開位子去外面休息。



無障礙空間

讓身心障礙者、
老人和有小孩的家庭
方便活動。



托育服務

幫忙照顧小孩的服務。



易讀服務

易讀服務讓心智障礙者
也能知道表演和活動的資訊。

我覺得戲劇院_____

我想和朋友一起去看表演

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____月_____日 / 星期_____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上 _____ 點 _____ 分

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____月_____日 / 星期_____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上 _____ 點 _____ 分

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____月_____日 / 星期_____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上 _____ 點 _____ 分

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場



■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____ 月 _____ 日 / 星期 _____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____ 月 _____ 日 / 星期 _____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____ 月 _____ 日 / 星期 _____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

■ 我想看的節目是：_____

表演日期：_____ 月 _____ 日 / 星期 _____

表演時間：☐ 下午 _____ 點 _____ 分
☐ 晚上

表演地點：☐ 戲劇院 ☐ 實驗劇場 ☐ 音樂廳 ☐ 演奏廳 ☐ 藝文廣場

我看完了節目：_____，

我可以把我的感覺畫出來或寫出來。

一起去
國家戲劇院

